

TD 勉強会 情報 40

Travel Technology: DTW (7/1/2003)

1. Cruise Agencies Set To Face Off Against The Net

クルーズ旅行社 オンラインと対決

PhoCusWright (PCW) の最近の調査によると、現在、クルーズ販売の 95 %は B&M の伝統的旅行社により販売されている。この市場に、オンライン旅行社のビッグ 3 — Expedia, Travelocity, Orbitz — が参入し始めている。2005 年には、オンライン旅行社は、クルーズ市場の 10 %を占めるだろう。クルーズのオンライン予約テクノロジーの開発が未だ初期的段階にあるとはいえ、オンライン予約の 50 %~ 60 %が最終的には電話で予約されている事を勘案すると、オンライン旅行社の販売は上昇するだろう。

予約エンジンの開発では、Expedia と Travelocity が先行している。両社は独自のテクノロジーを開発中である。Travelocity は、詳細を明らかにしていないが、船室の写真などの消費者が欲しがっている情報を備えた、ユーザーフレンドリーなインターフェースのシステムを開発している。

Expedia も独自のエンジンを開発しているが、現在は National Leisure Group (NLG) にクルーズ予約をアウトソースしている。

伝統的旅行社は、クルーズ会社の直販拡大と、オンライン旅行社の販売攻勢に、対抗する必要がある。クルーズに特化したニッチとして、専門知識を有するエージェントを配置し、価格一辺倒ではなく、コンサルなどによるバリューの販売に心がける必要がある。3 ~ 4 日の \$ 399 のコモディティクルーズはビッグ 3 に任せ、本来のクルーズ販売を手がけるべきである。

Credit Suisse First Boston (CSFB) は、3 年後の 2006 年には、伝統的旅行社のクルーズ販売シェアは、90 %から 60 %に減少するが、クルーズ直販 (Web と電話) は 25 %、オンライン旅行社が 15 %のシェアに、それぞれ向上すると予測している。

CLIA (クルーズライン国際協会) の市場調査によると、クルーズ経験者は北米人口のタッタの 12 %にしか過ぎないが、初めての経験者の 71 %が“クルーズは期待以上であった”、と満足している。クルーズの普及遅れは、その流通に問題がある、と CSFB は述べている。多くの

ディストリビューター、特に“量”を取り扱うコールセンターや大手のオンライン旅行社は、商品のベネフィットやバリューにお構いなく、価格/値引きに焦点をあてて、クルーズをコモディティ商品と同じように取り扱っている。

CSFB は、直販拡大は、ブランドバリューの保全を伴って行う必要があるとコメントしている。Carnival と Royal Caribbean のクルーズ 2 社は、2006 年までに直販比率を 25 %に高め、コミッション支払を、夫々 \$ 138M (170 億円) と \$ 75M (90 億円) 減少させる計画を有している。直販拡大の一方で、クルーズは、ベースコミッションの支払を継続し、チャネル間の価格の統一を行い、旅行社に対しては、優先サプライヤー契約と、値引きではなくプロダクトのバリューの販売を、今まで以上に求めていくだろう。

Travel Technology: DTW (7/3/2003)

2. Galaxy TDS Connects Agents, Operators

ギャラクシー ツアオペと旅行社繋ぐ

BKK ベースの Galaxy Distribution System は、リテラーが、直接ツアーオペレーターから、ホールセール価格でオンライン予約できる、Web ベースのプロダクトを開発した。

Galaxy Travel Distribution System (TDS)と呼ばれるもので、GDS がエアラインの為の予約と発券の流通システムなのに対し、Galaxy はノンエアプロダクトの GDS を目指している。

22,000 以上のホテルネットプライスを取り扱う事が可能。第 3 四半期末までには、送迎、市内観光、レンタカー、クルーズ、鉄道、スポーツイベント予約が追加される予定。

旅行社の使用料は無料なるも、サプライヤー側にはトランザクションフィーがかかる。

料金精算は、北米では ARC 若しくは IATAN の、その他の地域では IATA の BSP システムを利用する。既に米国の 65、カナダの 25 の旅行社が使用契約を結んでいる。

(TDDA, July 10 は、“IATA 代理店 3 社を獲得、その反応は良好”と伝えている。)

3. Agents Earn Commission Booking With Hahn Air

コミッション確保の新手法

ドイツのリジョナル航空会社 Hahn Air の所有者であるツアーオペレーターの Saspo は、BSP に参加出来ない弱小エアラインの、コミッション獲得の新手法を編み出している。

その新手法の概略は次の通りである。

- ① Saspo は、Hahn に全世界の 31 の BSP (米の ARC、IATAN セトルメントを含む) に参加させる。
- ② Saspo は世界の BSP に参加できないでいる 40 の弱小航空会社と契約する。
- ③ Hahn が参加した BSP の地域の旅行社に Hahn Air の発券プレートを使用させて、Saspo

が契約した 40 の弱小エアラインの航空券を発行可能にする。

- ④ Hahn のプレートを使用して発券した旅行社は、BSP (ARC/IATAN) を通じて、コミッションの獲得が可能になる。
- ⑤ Hahn は、発券された弱小エアラインから、旅行社に支払ったコミッション相当額を回収する。

この新手法は、旅行社のコミッションの確保と、同時に、弱小エアラインの、GDS を通じた座席の販売を可能にすると言う、一挙両得の手法。

なお、Saspo は、All America、All Europe エアパスの生みの親でもある。

Airlines: DTW (7/3/2003)

4. United, Air Wisconsin In Region Deal

エアーウィスコンシン ユナイテッド航空と提携

UA は、Washington, Chicago, Denver に於ける United Express の運航を、Air Wisconsin の 20 機のリジョナルジェットで運航する契約を締結した。 契約は 11 年間有効となるもので、U.S. Bankruptcy Court の許可を取得する必要がある。

Airlines: DTW (7/7/2003)

5. JetBlue Gets New Toehold With Comfort Pitch

ジェットブルー航空 シートピッチ拡大

JetBlue は、保有 A320 型機全機のシートピッチを 32 インチから 34 インチに拡大する。 拡大するのは前方の 9 列 (横列) を除く部分で、全席の 2/3 に当たる座席。

新しい座席配置の機材は、9 月 6 日から 11 月 19 日の間に順次就航する、 座席数は、162 席から 156 席に減少する。 運賃の値上げは行わない。

JetBlue は先に 100 機のブラジル製 Embraer190 型機の購入契約を結んだばかりで、各方向 100~600 人の需要がある中規模路線の拡張戦略を前進させる。

GDSs: TDDA, July 7, 2003

6. Amadeus Optimistic About Investment

アマデウス 欧州 IT サービス会社に資本参加

Amadeus は、ホスピタリティー市場向けの IT サービスサプライヤーOptims (Evry 仏) に 30 % 資本参加する。 資本参加のコストは、\$6.8M (8 億円) で、\$5.4M (6.5 億円) の現金と、\$1.4M のコンバンプルローンにより支払われる。 Optims は、5,500 のホテルに property

management, CRS, YMS 等のプロダクトを販売している。この資本投下を通じて、Amadeus は、ホテル業界のダイレクトコネクトと オンライン流通チャネルへの対応を強化する。

7. Cendant Streamlines Communication Structure With Ogilvy セندان トラベル流通部門の組織変更

Cendant の五つある事業部門の一つである Travel Distribution Services (TDS)は、Ogilvy Public Relations Worldwide に委嘱して、TDS 傘下の 10 ブランドを再編する、と発表した。Ogilvy は、顧客指向型の五つのビジネスユニットを通じ運営される messaging and customer, financial, and media outreach for the travel brands を連携させる予定。

TDS 傘下の 10 ブランドは以下の通り。

<ul style="list-style-type: none"> • Real Estate • Hospitality • Vehicle • Financial • Travel Distribution 	}	<ul style="list-style-type: none"> Global Distribution Galileo Int'l Hospitality and Leisure Trust Int'l, WizCom, THOR Retail Travel Cheap Tickets, Lodging.com, Online Corporate Cendant Travel, Trilegiant Airline Services Highwire Shepherd Systems
--	---	---

(上記は Cendant のホームページから抜き取ったもの。DTW の記事では、Cendant Travel と Trilegiant の記載が無く、代わりに Travelwire と、最近買収したテクノロジープロバイダーの Neat Group が記載されている。)

Airlines: DTW (7/8/2003)

8. BART=SFO Extension Opens 湾岸高速鉄道 SFO 空港まで延長

BART (BayArea Rapid Transit) の SFO 空港乗り入れが、6 月 22 日に開始された。

鉄道アクセスの検討が開始されて以来、14 年目にしてヤット営業開始に漕ぎ着けた。

連邦運輸局 (Federal Transit Administration, FTA) によると、現在全米で鉄道によるアクセスがある空港は 16 空港と少なく、しかもその内の幾つかは、空港には直接乗り入れていない。いかに鉄道アクセスの建設費が高額であるかを、これは物語っている。BART の延長には\$1.5B (18 百億円) に近い建設コストが掛かっている。

都心から空港までは、29 分で乗車賃は\$4.70、15 分間隔 (週末は 20 分) で運行される。

SFO 以外では、JFK 空港と Howard Beach と Jamaica Station が今年末に結ばれる他、

Minneapolis-St. Paul 空港で、2004 年末の乗り入れ開始が予定されている。

これらに加えて、Dallas, Denver, Fort Lauderdale (Fla.), Seattle で、鉄道アクセスが計画されている。

Hotels & Resorts: DTW (7/8/2003)

9. Starwood Continues Selling Spree

スターウッド 保有ホテル売り急ぎ継続

Starwood Hotels & Resorts Worldwide は、所有する米国の 12 のホテルを、Olympus Real Estate Partners, Rockwood Capital, Prudential Real Estate, HEI Hospitality を含む投資団に売却する。売却価格は凡そ\$300M (360 億円)。売却されるホテルは、6 Sheratons, 2 Hiltons, 2 Westins, 1 Marriott, 1 独立ホテル。

Starwood は、イタリアの Sardinia の、四つの Costa Smeralda のホテルと土地に加え、ミラノの Hotel Principe di Savoia も売却している。Hotel Principe di Savoia は、ロンドンの Dorchester Group へ、凡そ\$340M (410 億円) で売却している。

これらの売却による、およそ合計\$1.1B (13 百億円) は、借入金の返済と general corporate uses に充当される。

(7 月 7 日付の日経 (夕刊) は、以下の記事を掲載している。

「欧州のホテルチェーン、リストラ相次ぐ」・・・客室数で世界最大規模の英インターコンチは、米国加州やフロリダ州等に展開する 16 のホテル“ステイブリッジ”を、米不動産投資ファンドのホスピタリティー・トラストへ売却する事を決めた。売却額は\$185M (220 億円)・・・

・・・“ソフィテル”、“ノボテル”など 3 千 7 百のホテルを持つ仏アコールは、投資額を抑制する。当初 10 億ユーロ (約 1,300 億円) だった 2003 年 12 月期の投資予算を、7 億ユーロ程度まで減らす。買収戦略を大手チェーンから欧州の地域チェーンに変えることで、投資額を減らす・・・

・・・56 カ国に約 130 の高級ホテルを展開する英メリディアン・ホテルズは、業績不振で運転資金が逼迫。5 月以降、米リーマン・ブラザーズなどの金融機関と増資など資金繰りに関する協議を続けている。今後国際チェーンホテルの再編劇に繋がるとの見方も出ている。(・・・)

Airlines: DTW (7/8/2003)

10. AA Weighing Municipal Munificence

アメリカン航空 気前の良い公費補助を比較検討

AA の路線網縮小計画に対して、乗り入れ継続を要求する州政府の公費補助の申し入れが相次い

でいる。AAは、来年度の利益計上を目指して、フリートを2000年のレベルまで縮小する。AAは来週にも、各州政府や都市の公費補助のインセンティブについても検討した上で、路線網の縮小を最終決定する意向。

(なんだか似たような話(?)がある。日本経済新聞 7月7日:
石川県の能登空港が7月7日オープンした。ANKがデイリー2便を運航するが、石川県は「搭乗率保証制度」により、L/Fが70%を下回った場合、最高2億円までの公費補助をANKに支払う。)

Agent Issues: DTW (7/9/2003)

11. IATA Won't Eliminate Manual Ticket Stock...Yet IATA 手書き航空券廃止 暫時延期

IATAはカナダとバミューダにおける手書き航空券の廃止を、当初計画から3ヶ月延期すると発表した。

これはCanadian Standard TravelAgent Registryからのコンプレインに対応した措置で、延期した3ヶ月の間に問題の解決を図ると、IATAはコメントしている。

CSTARは、コンピューター不動作などのイレギュラー時の対応が出来なくなることに加え、航空会社が手書き航空券を温存し、旅行社だけの廃止するのは不公平であると、コンプレインしていた。

TWTEL, July 9, 2003

12. More Managed Corporate Bookings Coming オンライン出張規程遵守予約が増加

Jupiter Researchは、2008年に、出張規程を遵守したオンライン予約化率が現在の12%から29%になると予測している。online managed市場規模は、\$8.5B(1兆円)から、5年後には\$26.4B((3兆2千億円)に拡大すると予測している。

増加の要因として、Jupiterは、①セルフ予約ツール使用の義務化、②オンライン旅行社ビッグ3(Expedia, Travelocity, Orbitz)のこの市場への参加、の二つを上げている。

13. Vacation.com Expanded The Functionality バケーションドットコム 機能拡張

Amadeusの子会社Vacation.comは、イントラネットAgentNetVacationPortの機能を拡張して、クルーズのオンライン販売を充実する。同時にAmadeus Cruiseとのリンクも追加する。

14. Carlson Wagonlit Opens Warsaw Call Center

C.ワゴリー、ワルシャワ予約センター開設

Carlson Wagonlit(CWT)は、GE と Sabre と手を組んで、GE の欧州 16 カ国で働く職員 19 千人の出張旅行を取り扱う、単独のコールセンターを Warsaw, Poland に建設する。

これにより、Carlson Wagonlit は、欧州域内に展開していた部隊を Warsaw のコールセンターへ集約にする事が可能になる。このコールセンターは、少なくとも GE の出張者の 30%がセルフ予約ツールを使用する前提で、デザインされている。また、これにより GE の出張管理コストが 20%節約される。Warsaw を選んだ理由について、CWT は、土地代と人件費が最も安いためと述べている。CWT は Sabre の GetThere を使用する。

GDSs: TDDA, July 9, 2003

15. Booking Up, Cancellations Down In Asia

アジアで 取消減少予約回復

Amadeus Asia Ltd は、アジア地域の予約が、前年並みに戻って来ている様だと、7月9日のバンコックポストで述べている。

7月の最初の数日間で日間18万席の予約(ネット)が発生、前年同期の12万席を上回っている。SARS が猛威を振るった4月中旬は日間3万席予約であった。

一方取消は、4月に82%であったものが、先月は66%に低下している。そして業界のプロモーションキャンペーン、例えばTGの2万席の無料航空券、が予約回復に貢献している、とAmadeusはコメントしている。

Technology

16. ARINC Inks Deal With Iberia

エアリンク イベリア航空と契約

ARINC Inc.は、四つの欧州主要空港で、IBの旅客ハンドリングとバックオフィスを支援する。

ARINC は、7月9日、新しいMUSELink 広域ネットワークサービスをIBに提供すると発表した。このIB中央データセンターとのホスト接続の更新以外に、ARINC は、IBのミラノMalpensa、Linate と、ロンドンのHeatrow と Manchester の欧州内四つの空港オペレーションに、サービスを提供する。サービス開始は今年第3四半期から。

Airlines: DTW (7/9/2003)

17. Delta Cooks Up Meal, Snack Test

デルタ航空 機内食販売のテスト開始

DL は、7月12日から8月10日までの間、Atlanta, Dallas, Cincinnati の3空港からの特定便400便（日間）で、機内食販売をテストする。

搭乗旅客の機内食の購入意識調査を、実際のケースで検証する事になるが、既に行ったアンケート調査によると、凡そ50%の顧客がこのコンセプトに賛成で、40%が確実に、或いは多分、機内食を購入すると回答している。販売価格は1ドルから10ドルの範囲で、ファーストクラス、プラチナ会員とアナカンは無料。

18. U.S. Carriers: Load Factors Rise On Capacity Cuts

米国航空会社 供給削減で搭乗率向上

米国メジャー7社の6月実績は、先月と同様、旅客増がない中、供給削減によりL/Fが向上している。詳細は下表のまとめの通りである。

	搭乗旅客	供給席数	L/F	備考
Alaska	+11.7%	+9.1%	+1.7%p→73.0%	
American	▲3.2%	▲7.7%	+3.6%p→78.8%	
America West	+3.5%	▲2.6%	+4.8%p→81.6%	Yield 向上 但しデータなし
Continental	▲1.5%	▲4.3%	+2.3%p→81.0%	最高 L/F Yield 不変
Delta	▲5.3%	▲9.1%	+3.2%p→80.5%	
Northwest	▲10.2	▲10.5%	+0.3%p→81.8%	大幅旅客減
Southwest	+5.2%	+3.7%	+1.1%p→74.6%	
United	▲9.8%	▲14.2%	+4.0%p→82.0%	大幅供給減で月間最高 L/F Yield 不変
US Airways	▲5.8 %	▲7.3%	+1.3%p→78.6%	6月L/F最高 Yield 上昇せず 業務需要フラット

Destination: DTW (7/10/2003)

19. Hong Kong, Toronto: Different Steps Post SARS

SARS 後の旅客誘致 香港とトロント異なった対応

香港ツーリストボードは、7月9日、“2 for 1”プロモーション“Hong Kong Welcomes You,”を、7月13日から9月15日まで、CO、UA、CX、CI、SQ と共に実施すると発表した。

このキャンペーンにより、Pacific Delight Tours は、NYC/SFO/LAX=HKG 3泊4日ホテル付き2人ツアーを\$1,098 で販売する。(1人分の料金で2人分のツアー)

キャンペーンの発表は、運悪く、香港の国家安全条例案に抗議する50万人のデモ(7月1日)直後に行われ、誘致運動に対するネガティブな影響が懸念されている。

一方、香港の積極的な誘致運動とは対照的に、トロントは、外客誘致は略諦め、カナダの国内旅行者の誘致に焦点を当てている。

(駐日台北経済文化代表事務所と台湾観光協会東京事務所は、8日、激減した日本人観光客の誘致に向け、1,000人を無料で招待する企画を発表した。無料招待ツアーは2泊3日。以上 JAA インターネット情報 7月9日)

GDSs: TDDA, July 10, 2003

20. Gulf Air Check In With Amadeus

ガルフ航空 アマデウスのチェックイン キオスク採用

Gulf 航空は、中近東の特定飛行場で、Amadeus のセルフチェックインキオスクを使用する。このキオスクは、Amadeus と IBM のテクノロジーにより、Amadeus のデパコンシステムと繋がられ、旅客を認識し、タッチスクリーン上に予約の詳細を引き出し、全ての変更を再確認し、座席を指定して、最後にボーディングパスを発行する。

4名までのグループチェックインも取り扱う事が出来る。

21. Worldspan Fills Technology Void

ワールドスパン e-チケット VOID 機能拡張

Worldspan は、ARC と組んで、e-チケットの VOID 機能を拡張する。

この機能拡張は、ARC の Interactive Agent Reporting データベースとキャリアのチケットデータベースをリンクさせ、両者間のデータを、リアルタイムで同期を取る。

これにより、旅行社の不適切な VOID に起因する、航空会社のデビットメモの発行が抑制される、と見られている。

TD 勉強会 情報 40 (以 上)